

Alan Stivell, Crimes

Never
Will the clouds fade away
O'er the sky of your life
Jamais une nuit sans fantme
Lit by the bloody knife
Sans le rouge au couteau

Never
Will the ghosts give way
Over your home, I swear
In this world or elsewhere !
Jamais que leur regard

Piti tueurs, ou malheur,
Dans ce monde ou ailleurs,
Vous n'aurez ni repos ni bonheur,
De la honte connaîtrez l'horreur !

Ennon e donder ma c'halon bout 'zo 'n dra 'gana 'n ton
'Vidon e donder ma c'halon bout 'zo un dra 'gana 'n ton
'vidomp e donder hor c'halon,
E vougomp bewezh ma o tont
Ar vezh 'arnomp da vout hanvet den,
Hanvet den
Pa vez 'n den alies gwasoc'h evit al loen

Ni Dieu,
Ni homme n'en donne le droit
Ni vous en rendra grce
D'tre pire que bestial
Mac'homerien tud sklav

Piti,
Vendeur d'armes, voleur d'mes,
Tueur au nom des lois,
Marc'hadourien armo
Ou prtendu idal !
Pe laeron eneo

Let heaven curse you all
Hangmen and criminals
Killing by law or by so-called ideal
Your shame will be etemal !

Ennon e donder ma c'halon bout 'zo 'n dra 'gana 'n ton
'Vidon e donder ma c'halon bout 'zo un dra 'gana 'n ton

En moi au fond du coeur
Chante une triste mlodie
Pour nous au fond du coeur
Nous l'touffons toutes les fois qu'elle revient
La honte de s'appeler humains
Quand l'homme est pire que la bte